**Nan Eomma Nun Appa – Volume 05 – Capítulo 18**

Traduzido por Isanami

**Legenda**:

Falas em balões e quadros normais – --

Pensamentos – entre / /

Sons, efeitos sonoros, onomatopeias – entre \* \*

Pequenas notas dentro de balões ou falas fora de balões – entre ( )

Ações – entre { }

Narrações, falas em quadros ou placas – entre [ ]

Notas do tradutor – entre <>

----------------

Pág.01

Pág.02

Pág.03

Pág.04

- Você não pode levar Sun Nam de volta.

Pág.05

/ Não posso acreditar que o pai diria algo assim.

- Eu entendo porque está bravo e você pode ficar mais irritado ainda. Meu neto foi muito desrespeitoso. Minha nora deveria ter vindo aqui e pedido desculpas, mas no final tudo ficou assim.

- Por favor, não fique tão furioso. No lugar de minha nora e do meu neto, eu verdadeiramente peço desculpas.

- Eu não preciso de nenhuma desculpa! Por favor, apenas vá embora!

Pág.06

- Querido, por que você está assim? Não está exagerando?

- Você apenas fique aí.

- Você parece estar muito irritado. O que posso fazer para te acalmar?

- É claro que eu tenho que ficar irritado, nossa família está passando por dificuldades nas quais não podemos nem pagar o aluguel. Uma pessoa a mais significa mais um custo de vida. Começando a partir de amanhã, Sun Nam deve trabalhar, então não posso deixa-la voltar.

- Eu também pretendo fazê-la deixar a escola. Nós temos que guardar cada moeda para comprar uma casa decente para viver!

- Oh, pai?

- Eu também gostaria de deixa-la voltar, mas nossa Sun Nam não pode viver sem seu filho nem mesmo por um dia. Então não posso deixar que ela vá.

Pág.07

/ Suspira~ Isso é verdade, mas eu não disse nada disso para ele.

- Eu não sei mesmo o quão difícil está sendo a vida de sua família.

- Hã!

- A partir de agora, eu irei te ajudar como se fosse a minha família. Entrarei em contato mais tarde para discutir este assunto. Então você pode por favor me deixar levar Sun Nam e Keum Dong comigo?

- !

- Estou comovido pelo seu amor por minha filha e é por isso que permito que ela vá com você.

/ O que diabos? Sua verdadeira intenção está claramente exposta agora.

Pág.08

- Obrigado por deixar isso acontecer. Eu vou conversar com minha nora e com Cheon Dong, então algo assim não acontecerá novamente.

- Se você puder fazer isso, ficaremos muito agradecidos.

- O que está fazendo? O seu avô está esperando. Se apresse, pegue suas coisas e vá embora.

- Oh, certo, certo. Sun Nam, se apresse. Me deixe ajudar você.

/ Nossa... Isso foi tão vergonhoso...

Pág.09

- Você é gênio! Como você pôde pensar em todas essas coisas?

- Eu sabia há muito tempo que a personalidade dele o faria vir por causa de Sun Nam e seu filho. Eu não sei o que os outros pensam, mas eu sei que ele não vai abandonar Keum Dng.

- Se eu apenas deixar assim, aquela casa não vai nos compensar em nada. Se você quer viver, precisa criar uma chance para si próprio.

- Ele disse que depois vai nos ligar. Talvez ele vá transferir dinheiro para nossa conta bancária. Então só precisamos sentar e esperar, certo?!

- Sim, acho que sim.

- Pai! O que há de errando com você? O que o avô vai pensar sobre nós? Estou tão envergonhada!

- Meu deus! Por que você está brigando? Que egoísta...

Pág.10

- Não foi por isso que você deixou essa criança nascer?! Se apresse e junte suas coisas!

- É porque vocês estão fazendo essas coisas que as pessoas nos chamam de “mendigos’!

- Essa criança insolente!

- Esqueça, querido. Nós temos que entender a situação atual dela.

Pág.11

-

- Por que você aparenta estar tão triste? É porque você não quer vir para nossa casa?

- Não, não é isso. É porque o meu pai estava sendo duro com você, então me senti um pouco desconfortável.

- Sobre o que meu pai te disse antes, por favor, esqueça e não se importe.

- Por que está dizendo isso? Eu sou o único culpado aqui.

Pág.12

- Quando eu não estava aqui, minha família te destratou. Foi demais!

- Eles estão certos em me odiarem. Eu senti que quando mais eu fosse maltratada, mais eu tinha que trabalhar duro.

- Você tem uma atitude muito madura para sua idade. Se Cheon Dong pudesse ao menos agir assim, tudo seria melhor.

- Uh...

Pág.13

- Faz tanto tempo que não o vejo, deixe-me segurá-lo um pouco!

- Oh, ele parece como a nossa nora, ele é tão bonito.

- Hahaha, eu sou bonita?

- Sun Nam!

Pág.14

- Oi senhora!

- É tão bom que você voltou!

- Entre.

- Sim.

- Aquelas garotas provavelmente estão dependendo de água para viver. O corpo é tão magro.

( Eu quero transferir minha gordura para elas.

( Oh, oh, oh~ Eu te amo~

- Shin Hye, seu avô está em casa.

- Avô?!

Pág.15

- Avô! Você comprou bolo para mim?!

- !

- Sun Nam Bae?!

- Por que você está aqui?!

- Eu voltei.

- Essa garota... Como você pode falar assim com sua cunhada?!

- ..........

Pág.16

- Por que você a trouxe de volta?

- Irmão! Faça alguma coisa!

- Você desceu na hora certa. Eu tenho algo para dizer a vocês dois agora.

- Eu já expliquei para nossa família que Nun Nam e Keum Dong também são parte de nossa família agora, vocês dois esqueceram o que eu disse?

- Cheon Dong, você é o irmão mais velho, mas nem mesmo é um bom exemplo para sua irmã, agindo de modo bobo! Eu te ensinei a ser assim?!

Pág.17

- Não importa se você gosta dela ou não, Keum Dong ainda é o filho de Cheon Dong e sobrinho de Shin Hye. Como vocês dois podem desprezar ela e o filho? Sua mãe já está agindo assim e vocês deveriam convencê-la a mudar de ideia.

- Se isso acontecer de novo, eu não vou só conversar com vocês como hoje...

- Especialmente você, Cheon Dong! Lembre-se de minhas palavras, ok?

- .......

- Eu não quero.

Pág.18

- Só porque você é o chefe desta casa não significa que sempre pode nos forçar a seguir o que você quer. Você sempre pensa que está certo.

- Irmão, você está...

- Não apenas nós, mas nosso pai também.

- Pare!

- Se você não tivesse maltratado nosso pai na nossa frente naquele dia, ele não teria saído e morrido tão de repente daquele jeito!

-

Pág.19

- Irmão! Irmão, aonde você está indo?

- Meu deus!

Pág.20

- .........

- A partir de amanhã, a babá começará a trabalhar de novo.

- Você não precisa mais tomar conta dos afazeres de casa. Está livre para fazer o que quiser.

Pág.21

- Você deve estar cansada agora, se apresse e descanse.

- Sim, obrigada avô.

/ Ele parece muito triste!

/O que aconteceu no dia em que o pai de Cheon Dong morreu?

Pág.22

- Mãe! Aquela barata voltou para nossa casa! Aquela Sun Nam Bae.

- O avô apenas a trouxe de volta!

- O que faremos agora, mãe? O Cheon Dong só reclamou com o vovô e saiu.

- ....

-

Pág.23

- O filme é tão bom. O melhor que nós vimos até agora.

- Sério? Acho que sim.

- Você não gosta de filmes românticos.

E se nós assistíssemos uma comédia outro dia?

Pág.24

- São apenas nove horas agora?

- O que devemos fazer? Você está com fome? E se fôssemos comer?

- Talvez eu tenha comido muita pipoca antes, porque não sinto fome.

- Então esqueça a comida, devemos ir até a margem do rio?

- Já estou exausto. Só vamos para casa agora.

- Você quer ir para minha casa?

- Não, quero dormir na minha casa.

Pág.25

- Só assistir um filme e então nos separarmos é....

- Sinto muito, na próxima vez eu vou ficar mais com você.

- Certo, então vou te levar para casa.

Pág.26

- São só dois meses até a nossa festa de noivado. É provavelmente por isso que eu não consigo dormir bem nestes dias.

- Isso está acontecendo com você também?

- Hã? O que você disse?

Pág.27

- Parece que você está mesmo exausto. Vá para casa, tome um banho e durma cedo, ok?

- Ok.

- .....

-

-

Pág.28

- Nossa...

- Quem deixou aquela gora se fazer um membro da família?

- Hã...

[ Jeong Su In

- .....

Pág.29

- Ei, Cheon Dong…

- Diga.

- Onde você está agora?! Estou me sentindo triste!

Pág.30

- Você também tem um problema? Por que está bebendo sozinho em um lugar assim?

- Eu não tenho um problema, só quero beber. Isso é tudo.

- Sim, está certo.

- Recentemente, Jun tem agido muito estranho.

Pág.31

- Mesmo quando estou com ele, sua mente divaga para outro lugar, viajando nos próprios pensamentos. Agora ele nem mesmo me liga.

- Será que ele não gosta mais de mim?

-

- Você é muito próximo de Jun. Então o que acha?

- Se ele não precisasse mais de você, ele teria te dito diretamente. Neste caso, ele ainda te encontra. Isso não prova que ele ainda gosta de você?

- Ah, sim...

Nan Eomma Nun Appa – Volume 05 – Capítulo 18 - FIM